



كلية التربية النوعية
قسم التربية الموسيقية

**طريقة مقترحة لمعالجة الصعوبات العزفية من خلال مجلد دنيس آجاي
التعليمي لتحسين أداء دارسي آلة البيانو**

A Suggested Method for solving the Technical Difficulties
Through "Denes Agay" Educational volume to Improve
The Performance of the Piano Students

رسالة مقدمة من الباحثة

آية يوسف محمد محمد

المعيدة بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس
استكمالاً للحصول علي درجة الماجستير في التربية النوعية قسم التربية الموسيقية
(تخصص بيانو)

إشراف

أ.د/ نهير محمد عبد القادر

أ.د/ فاطمة محمد البهنساوي

أستاذ البيانو المتفرغ بقسم التربية الموسيقية كلية
التربية النوعية- جامعة عين شمس

أستاذ البيانو ورئيس قسم التربية الموسيقية
ووكيل الكلية لشئون التعليم والطلاب (الأسبق)
كلية التربية النوعية- جامعة عين شمس

د/ نشوة عبد الرحيم محمد

مدرس البيانو بقسم التربية الموسيقية
كلية التربية النوعية- جامعة عين شمس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾

(صدق الله العظيم)

(سورة البقرة / الآية ٣٢)

شكر وتقدير

نحمد الله الذى هدانا وعلمنا وبنعمه المعرفة أكرمنا وأن الانسان يظل عاملاً حتى إذا قال أنى قد علمت فقد جهل لذلك فإننى أقدم هذا الجهد المتواضع الذى اعتبره لبنة فى صرح عظيم أرجو الله ان أكون قد أسهمت فى إعلائه.

أتقدم بجزيل الشكر والإمتنان إلى أستاذتى الفاضلة أ.د./ فاطمة محمد البهنساوى ، أستاذ البيانو _ قسم التربية الموسيقية _ جامعة عين شمس _ والمشفرة على هذه الرسالة فقد تابعتها منذ كانت فكرة حتى أصبحت عملاً مكتملاً ولم تدخر جهداً ولم تبخل بعلمها وجهدها وتوجيهاتها إرشادتها القيمة ، وأ.د./ نهير محمد عبد القادر، أستاذ البيانو المتفرغ بقسم التربية الموسيقية _ جامعة عين شمس _ والمشفرة على هذه الرسالة على ما قدمته لى من علم ورعاية وجهد وتوجيهات متميزة وبناءه.

كما أتوجه بخالص الشكر والتقدير والإمتنان إلى أستاذتى الفاضلة د/ نشوة عبد الرحيم محمد، مدرس البيانو _ قسم التربية الموسيقية _ جامعة عين شمس _ والمشفرة على هذه الرسالة على ما قدمته لى من علم وتوجيه وإرشاد.

كما أتقدم بخالص الشكر لمن يقوم بمناقشة هذه الرسالة أ.د./ نجوى فؤاد أبو النصر، أستاذ البيانو _ قسم الأداء _ كلية التربية الموسيقية _ جامعة حلوان ، أ.م.د./ خالد يحيى مندوه ، أستاذ البيانو المساعد _ كلية التربية النوعية _ قسم التربية الموسيقية _ جامعة عين شمس ، لقبولهما مناقشة هذه الرسالة فلهما منى كل الشكر والتقدير والأحترام جزاهم الله عنى خير الجزاء.

وبكل حب وتقدير وعرفان بالجميل أتقدم بأسمى آيات الولاء والشكر إلى أبى الغالى ، وإلى الإنسانية العزيزة على قلبى الغائبة الحاضرة أُمى رحمة الله عليها.

وبعميق الشكر والإمتنان والحب أتقدم بخالص الشكر إلى زوجى وأختى وابنة أختى على ما تحملوه منى خلال فترة إنجاز الرسالة فجزاهم الله خيراً.

وأخيراً وليس آخرأ أوجه شكرى إلى كل من عاوننى لإتمام هذه الرسالة فلهم منى كل الحب والتقدير.

الباحثة

قائمة المحتويات

الموضوع	رقم الصفحة
الشكر والتقدير	
قائمة المحتويات	أ
قائمة الجداول	ط
قائمة الأشكال	ي
الفصل الاول:	٣٦-١
تقديم البحث والدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بموضوع البحث	
المبحث الاول: تقديم البحث	١٠_٢
تقديم البحث	٢
مشكلة البحث	٤
أهداف البحث	٥
أهمية البحث	٥
حدود البحث	٥
تساؤلات البحث	٥
إجراءات البحث	٦
أ_ منهج البحث	٦
ب_ عينة البحث	٦
ج_ أدوات البحث	٧
مصطلحات البحث	٧
المبحث الثاني: الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بموضوع البحث	٣٤_ ١١
المحور الأول: دراسات تناولت طرق تدريس آلة البيانو	٣٢_ ١٢
الدراسة الأولى: المدرسة المجرية و ما استحدثته من طرق تربوية ففى تدريس آلة البيانو	١٢
الدراسة الثانية: تصنيف الصعوبات العزفية والطريقة التطبيقية للتدريب على تنذليها	١٣
كأسلوب لتدريس عزف آلة البيانو	

١٤	.....	الدراسة الثالثة: دراسة مقارنة لتكنيك عزف البيانو.....
١٦	.....	الدراسة الرابعة: الاتجاهات الأمريكية الحديثة لتدريس البيانو
١٧	.....	الدراسة الخامسة: أسلوب أداء مؤلفات ألفريدو كازيللا للمبتدئين على آلة البيانو.....
١٨	.....	الدراسة السادسة: العزف الموسيقى للمبتدئين على آلة البيانو.....
١٩	.....	الدراسة السابعة: دراسة حديثة لتعليم المبتدئين الأداء على آلة البيانو
٢٠	.....	الدراسة الثامنة: التكنيك العملى و الذهنى الخاص بعازف البيانو.....
٢١	.....	الدراسة التاسعة: دراسة مسحية لتعليم آلة البيانو للمبتدئين الكبار.....
٢٢	.....	الدراسة العاشرة: مؤلفات كارل نيلسن لتعليم المبتدئين عزف آلة البيانو
٢٣	.....	الدراسة الحادية عشر: طريقة كارل أورف فى تعليم عزف آلة البيانو
٢٤	.....	الدراسة الثانية عشر الإستفادة من أسلوب مدرسة سوزوكى فى تعلم العزف على آلة البيانو.....
٢٥	.....	الدراسة الثالثة عشر: الأسلوب الحديث لتعليم المبتدئين الكبار العزف على آلة البيانو.....
٢٦	.....	الدراسة الرابعة عشر: طريقة مقترحة لتعليم عزف آلة البيانو
٢٧	.....	الدراسة الخامسة عشر: طريقة مايكل أرون لتعليم الأداء على آلة البيانو
٢٨	.....	الدراسة السادسة عشر: طريقة لويس كوهلر لتعليم العزف على آلة البيانو
٢٩	.....	الدراسة السابعة عشر: الأهداف التعليمية من كتاب "بيلوين" Belwin " للبيانو "
٣٠	.....	الدراسة الثامنة عشر: برنامج مقترح يستخدم طريقة هانز كريستيان سكاير فى تعليم آلة البيانو.....
٣١	.....	الدراسة التاسعة عشر: برنامج مقترح لتدريس مهارات الأداء على آلة البيانو
٣٢	.....	الدراسة العشرون: دراسة مقارنة لتعليم آلة البيانو للمبتدئين.....
٣٣ _ ٣٦		المحور الثانى: دراسات تناولت مؤلفات دينيس أجاي لآلة البيانو
٣٣		الدراسة الواحدة والعشرون: أسلوب الرومانتيكية المجددة فى مؤلفات دينيس أجاي (Denes Agay)
٣٤		الدراسة الثانية والعشرون: دراسة ذاتية لبيداغوجيا البيانو فى مؤلفات دينيس أجاي.....

الدراسة الثالثة والعشرون: كيفية الإستفادة من مؤلفات دينيس أجاي التعليمية لتنمية

٣٥

مهارات عزف آلة البيانو

٣٦

العائد من الدراسات السابقة

١٠٠-٣٧

الفصل الثانى

المفاهيم النظرية

٦٤-٣٨

المبحث الأول: موسيقى القرن العشرين.....

٣٩

والمذاهب والتيارات

٣٩

الموضوعية.....

٣٩

التعبيرية.....

٤٠

الكلاسيكية الحديثة.....

٤٠

الدوديكا فونية.....

٤١

المدرسة القومية.....

٤١

عناصر التأليف في القرن العشرين.....

٤١

العنصر الإيقاعى.....

٤٢

التغيرات التى طرأت على عنصر الإيقاع.....

٤٢

الاستغناء عن الموازين.....

٤٢

استخدام موازين مختلفة

٤٢

استعمال موازين شائعة.....

٤٣

تغيير موضوع الضغوط " Syncopation"

٤٣

تغيير السرعات مع تغيير الموازين.....

٤٣

تعدد الإيقاعات.....

٤٣

تنوع الموازين.....

٤٣

إستخدام الإيقاع المستمر.....

٤٤

العنصر اللحنى.....

٤٤

التغيرات التى طرأت على العنصر اللحنى فى القرن العشرين.....

٤٤

عنصر الهارموني.....

٤٥

التدوين الموسيقى فى القرن العشرين.....

٤٦	التدوين التقليدى
٤٦	التدوين الهيكلى أو الإطارى
٤٦	التدوين التناسبى
٤٦	التدوين غير المحدد
٤٧	تدوين الموسيقى الإلكترونية
٤٧	المدارس المختلفة في القرن العشرين
٤٨	المدرسة الفرنسية
٤٨	سان صانص
٥٠	سيسل شميناد
٥١	مارسيل ديوبير
٥٢	المدرسة الألمانية
٥٢	كارل لايمر
٥٣	كارل أورف
٥٣	المدرسة المجرية
٥٣	بيلا بارتوك
٥٣	المدرسة الإنجليزية
٥٣	هنرى جوزيف وود
٥٤	آرولند باكس
٥٥	إدوين يورك بوين
٥٦	إليك رولى
٥٨	_ المدرسة الأمريكية
٥٨	جون طومسون
٥٨	جون شاوم
٥٨	مايكل آرون
٥٩	_ المدرسة المصرية
٥٩	يوسف جريس
٦٠	أبو بكر خيرت

٦٢	جمال عبد الرحيم.....
٦٣	فتحية فايد
٦٤	هدى صبرى.....
٩١-٦٥	المبحث الثاني: طرق التدريس
٦٥	أولاً: طرق تدريس آلة البيانو.....
٦٥	أ: طريقة التدريس.....
٦٦	ب: أسلوب التدريس.....
٦٧	ج: صعوبات التعلم.....
٦٩	ثانياً: التقنيات العزفية لآلة البيانو من خلال مجلد دينيس أجاي.....
٦٩	أ: الصعوبات التقنية والتعبيرية.....
٦٩	أولاً: التكنيك
٧٠	١ _ أعضاء الجسم.....
٧٠	أ _ وضع الجسم واستخدام مقعد الآلة.....
٧١	ب _ حركة اليدين والأصابع على لوحة المفاتيح.....
٧١	ج _ حركة الرسغ.....
٧٢	د _ حركة الذراعان.....
٧٢	٢ _ أنواع الأداء الأساسية في التكنيك.....
٧٢	أ _ عزف النوتات المتصلة.....
٧٢	ب _ عزف النوتات المنفصلة.....
٧٣	ج _ عزف النوتات المتصلة والمنقطعة معاً.....
٧٣	د _ مرور الإبهام أسفل الأصابع صعوداً وهبوطاً.....
٧٤	هـ _ عزف النوتات السلمية.....
٧٤	و _ عزف المسافات الهارمونية.....
٧٥	ثانياً: التعبير
٧٥	عناصر التعبير
٧٥	أ _ اللحن.....

٧٥	ب_ التشكيل العبارى
٧٦	ج_ التلوين الصوتى
٧٧	أهم عناصر التلوين الصوتى
٧٧	١_ الدواس
٧٧	أ _ الدواس المترابط
٧٨	ب- الدواس الغير المترابط
٧٨	ج_ الدواس النصفى
٧٨	ثالثاً: تطور طرق تدريس آلة البيانو من القرن السادس عشر إلى القرن العشرين....
٨٠	طريقة ديروتا
٨٠	طريقة فرانسوا كوبران
٨١	طريقة يوهان سبستيان باخ
٨٢	طريقة فردريك ويليم ماربورج
٨٢	طريقة ميتزو كلمينتى
٨٣	طريقة يوهان بابتست كرامر
٨٣	طريقة كارل تشرنى
٨٤	طريقة فرانز ليست
٨٥	طريقة سيجموند ليببرت
٨٥	طريقة ويليم ماسون
٨٥	طريقة ثيودور ليشنيسكى
٨٦	طريقة بيلا بارتوك
٨٧	طريقة جون طومسون
٨٨	طريقة توماس ماتى
٨٩	طريقة اوتو رودولف اورتمان
٩٠	طريقة مايكل آرون
٩٠	التعليق:
٩٢-١٠٠	المبحث الثالث: دينيس أجاي
٩٢	اولاً: حياة دينيس أجاي

٩٤	أ: أسلوب دينيس أجاي.....
٩٥	ب: الأعمال الفنية لدينيس أجاي ومنها المجلد الثالث.....
٩٦	ثانياً: شرح وتحليل وترجمة مجلد دينيس أجاي
٩٧	ثالثاً: فلسفة دينيس أجاي فى أداء المقطوعات
١٦٧-١٠١	الفصل الثالث

الإطار التطبيقي

١٠١	أولاً: الدراسة الاستطلاعية الوصفية لمجلد دينيس أجاي.....
١١١	ثانياً: الدراسة التطبيقية والتي اشتملت على.....
١١١	" منهج البحث.....
١١١	عينة البحث
١١٢	أدوات البحث.....
١١٣	ثالثاً: التحليل البنائى والعزفى.....
١١٥	_ الصعوبات العزفية.....
	_ تدريبات مقترحة لتذليل الصعوبات.....
	_ إرشادات للأداء.....

١٩٤-١٦٨

الفصل الرابع

نتائج البحث وتفسيرها

١٦٩	نتائج البحث.....
١٧٤	تفسير نتائج البحث.....
١٧٧	التوصيات المقترحة.....
١٧٨	قائمة المراجع باللغة العربية
١٨٣	قائمة المراجع باللغة الإنجليزية
١٨٦	ملاحق البحث
١٩٧	ملخص البحث باللغة العربية.....
٤-١	ملخص البحث باللغة الإنجليزية.....

قائمة الجداول

١٠٣	يوضح المجموعة الأولى من الدراسة الوصفية وتشمل ١٢ مقطوعة...	جدول رقم (١)
١٠٤	يوضح المجموعة الثانية من الدراسة الوصفية وتشمل ٥ مقطوعات...	جدول رقم (٢)
١٠٥	يوضح المجموعة الثالثة من الدراسة الوصفية وتشمل ١١ مقطوعة...	جدول رقم (٣)
١٠٧	يوضح المجموعة الرابعة من الدراسة الوصفية وتشمل ١٥ مقطوعة ..	جدول رقم (٤)
١٠٨	يوضح المجموعة الخامسة من الدراسة الوصفية وتشمل ١٠ مقطوعات	جدول رقم (٥)
١١٠	يوضح النسب المئوية الإحصائية للدراسة الإستطلاعية.....	جدول رقم (٦)
١٨٧	يوضح المستوى التعليمي المقترح.....	جدول رقم (٧)
١٩٠	يوضح اختيار العينة.....	جدول رقم (٨)
١٩٢	يوضح الصعوبات العرفية والتدريبات المقترحة.....	جدول رقم (٩)